



# Biberbacher Gemeindelaufer

Nr. 4/2017 - 20. März 2017

## Vortrag „Quer durch den Gemüsegarten“

31.03.2017

## Ostermarkt mit Palmbuschenverkauf

02.04.2017

## Eröffnung Tennissaison

29.04.2017

### **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Um Voranmeldung wird  
gebeten!

### **Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:**

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr  
und 13:00 bis 19:00 Uhr  
Mittwoch bis Freitag  
07:30 bis 12:00 Uhr

### **Dienstag kein Parteienverkehr!**

### **Öffnungszeiten**

#### **ASZ Biberbach – Straß:**

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 19:00 bis 20:00 Uhr

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Der ausklingende Winter wird seit einiger Zeit genutzt um die Fernwärmanlage auf Herz und Nieren zu testen. Es werden von Heizwart Friedrich Kammerhofer und vom Obmann des Ausschusses für Energie und Zivilschutz, GfGR Herbert Hörndler, Versuche mit unterschiedlichen Steuerungen des Betriebes vorgenommen und die Daten ausgewertet. Ziel ist es, das Energie- und Kosteneinsparpotential zu ermitteln. Da in den nächsten Jahren, auf Grund der verschärften Umweltauflagen, beträchtliche Investitionen (Elektrofilter, Rauchgaskondensation etc.) zu erwarten sind, ist der Betrieb der Anlage bestmöglich zu optimieren um den Aufgaben wirtschaftlich gewachsen zu sein. Wir ersuchen um Verständnis für allfällige Beeinträchtigungen und ersuchen um Meldung von etwaigen Problemen an das Gemeindeamt.

Am 25. März 2017 (08.30 Uhr Bauhof) findet die alljährliche Flurreinigung statt. Ich darf allen Teilnehmern recht herzlich für den wichtigen Dienst für eine saubere Umwelt und damit für das Wohlbefinden aller danken! Besonders für Kinder ist diese Aktion nicht nur ein toller Ausflug, sondern ein sehr lehrreiches Erlebnis, das die beste Schulung für das persönliche Umweltbewusstsein darstellt. Dies ist wiederum die beste Voraussetzung für ein sauberes und lebenswertes Biberbach auch in der Zukunft!

Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **13.04.2017**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



## HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!

Noah Rittmannsberger

am 23.02.2017



### VORTRAG „QUER DURCH DEN GEMÜSEGARTEN“

Herzliche Einladung an alle!

Datum 31.03.2017

Zeit 19:30 Uhr

Ort GH Kappl

Vortragender Mag. Bernhard Haidler

Preis kostenlos

Gesund halten was uns gesund hält – so lautet das Motto der Aktion „Natur im Garten“. Gemäß diesem Motto geben wir bei diesem Vortrag viele Infos wie Sie Ihren Gemüsegarten gesund und in Schuss halten – vom Kompost über Mischkultur, Fruchtfolge, Pflanzenstärkung, Hochbeet bis hin zu vielen anderen Tipps zum biologischen Gärtnern.



Der Siedlerverein und die Gesunde Gemeinde  
freuen sich auf Ihren Besuch!



### VORANKÜNDIGUNG THEATERSOMMER HAAG

Beim heurigen Theatersommer Haag wird das Stück „**Don Quijote**“ in der Uraufführung von Nicolaus Hagg gespielt. Als „special!junior!senior!Produktion“ steht das Stück nach Hans Christian Andersen „**Des Kaisers allerneuste Kleider**“ am Programm.

Ab sofort sind ermäßigte Karten für **Samstag, den 22. Juli 2017** am Gemeindeamt erhältlich.

**THEATER SOMMER · HAAG** Weitere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt oder unter:  
[www.theatersommer.at](http://www.theatersommer.at)

### HANDY - SIGNATUR

Die Handy-Signatur ist der eigenhändigen Unterschrift gleichgestellt. Sie ist Ihre persönliche Unterschrift und somit Ihr digitaler Ausweis im Internet.

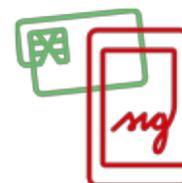
#### Vorteile der Handy-Signatur:

- Zeitersparnis und Ortsunabhängigkeit durch Online-Nutzung
- Amtswege von zu Hause aus erledigen
- einfache Verwaltung wichtiger Dokumente mittels Archivierungsfunktion (digitaler Tresor)
- Schutz vor Dokumenten- und Ausweiskopie
- kostenlose Nutzung
- maximaler Sicherheitsstandard garantiert durch A-Trust

Aktivieren Sie die Handy-Signatur und profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen! Unterschreiben und versenden Sie Ihre Dokumente elektronisch und lassen Sie sich Behördenpost zustellen.

#### Das benötigen Sie dafür:

- gültiger Lichtbildausweis
- Mindestalter 15 Jahre
- eigenes Mobiltelefon
- Passwort (6- bis 20-stellig, Buchstaben, Ziffern)
- Widerrufspasswort (4- bis 10-stellig, Buchstaben, Ziffern)



Weitere Informationen unter:

[www.handy-signatur.at](http://www.handy-signatur.at)  
oder am Gemeindeamt.

**Die Registrierung der Handy- Signatur ist ab  
sofort am Gemeindeamt möglich!**



## WOHNUNGSBAU



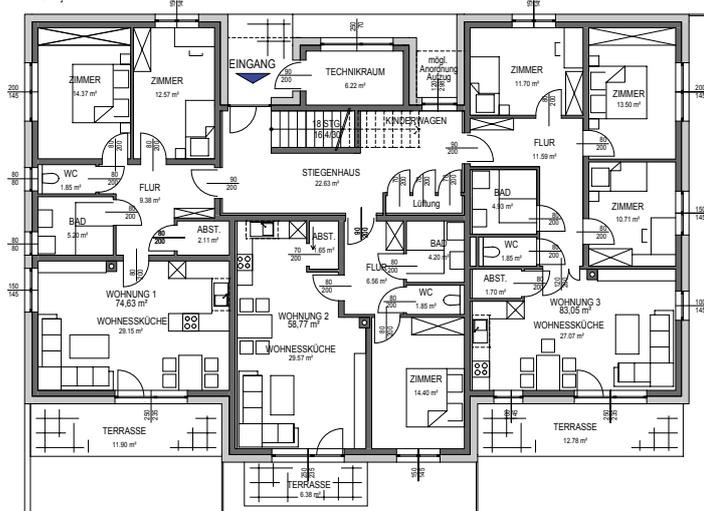
Die Bau- Wohnungs- u. Siedlungsgesellschaft Kirchberg/Wagram gem. GesmbH errichtet aktuell in der Ortsausfahrt West – Richtung Seitenstetten – 2 Wohnhausanlagen zu je 9 Wohnungen im Rahmen der NÖ WFG 2005 in Verbindung mit den NÖ Wohnbauförderungsrichtlinien 2011. Jeder Wohnung ist ein Stellplatz, ein Abstellraum, den Erdgeschosswohnungen auch eine Gartenfläche und in den oberen Geschoßen ein Balkon zugeordnet.

Die Wohnhäuser sind gemäß neuesten Förderrichtlinien des Landes Niederösterreich (100 – Punkte Haus) in Passivbauweise konzipiert und erreichen sowohl die maximale Höhe der Förderungsmittel, als auch künftig minimale Betriebskosten.

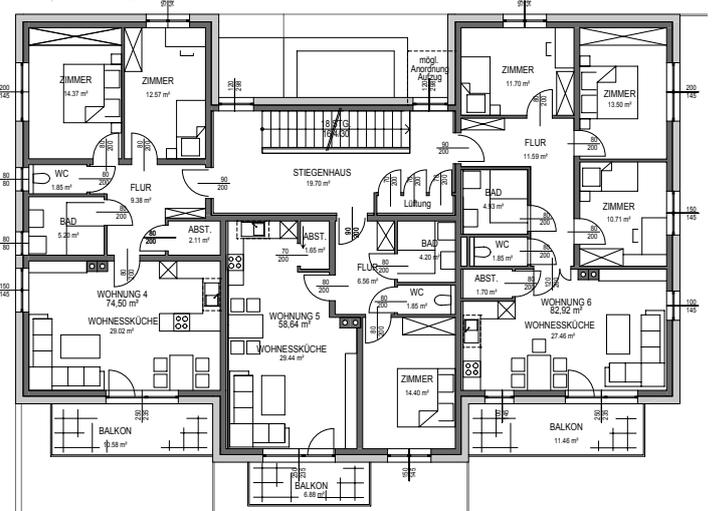
Die Beheizung sowie die Warmwasserbereitung erfolgt mittels Fernwärme der Gemeinde Biberbach. Zur Verringerung der Energiekosten wird zusätzlich eine Solaranlage am Dach installiert. Gemeinsam mit dem Einbau einer kontrollierten Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung wird dem Energiespargedanken Rechnung getragen.

Der Rohbau des ersten Hauses, dessen 9 Wohneinheiten vergeben sind, ist bereits fertiggestellt und der Innenausbau im Gange.

Erdgeschoss



1. + 2. Obergeschoss



Mit dem Bau des 2. Wohnhauses wurde bereits begonnen. Hier gibt es noch freie Wohnungen, wofür Preislisten und Pläne am Gemeindeamt aufliegen. Das Wohnhaus verfügt über Wohneinheiten mit 54 m<sup>2</sup>, 74 m<sup>2</sup> oder 83 m<sup>2</sup> auf jeder Ebene. Es handelt sich um Mietwohnungen mit Kaufoption. Sollten Sie Interesse an einer freien Wohnung haben, wenden Sie sich gerne jederzeit an das Gemeindeamt unter 07476 82 50 oder [ingrid.gruber@biberbach.gv.at](mailto:ingrid.gruber@biberbach.gv.at).

## INITIATIVE DES BUNDESMINISTERIUMS FÜR INNERES

Die Initiative des Bundesministeriums für Inneres GEMEINSAM.–SICHER in Österreich fördert und koordiniert den Sicherheitsdialog zwischen den Menschen, den Gemeinden und der Polizei, mit dem Ziel, gemeinsam als „Gesellschaft des Hinsehens und aktiven Handelns“ die Sicherheit zu erhöhen.

„Sicherheitsgemeinderat“ Philipp Schneller ist für die sicherheitsbehördlichen Angelegenheiten zuständig und bildet somit die Schnittstelle zwischen der örtlich zuständigen Polizeiinspektion und unserer Gemeinde.



## STATISTIK AUSTRIA KÜNDIGT SILC-ERHEBUNG AN

**Statistik Austria** erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/ Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2017** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und

Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:



Statistik Austria  
Guglgasse 13  
1110 Wien

Tel.: 01/711 28 8338 (Mo-Fr 8:00-17:00 Uhr)

E-Mail: [silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at)

Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)



# GEFLÜGELPEST-VERORDNUNG, BGBl. II NR. 10/2017

Von der Seuche sind alle Geflügelarten betroffen. Neben aller Arten von Hühnern sind die Puten, Enten, Gänse und alle Spezialgeflügel gefährdet, mit dem gefährlichen AI-Virus infiziert zu werden.

## 1 REGELUNG FÜR DIE EIERVERMARKTUNG TROTZ STALLPFLICHT

Leider spitzt sich die Seuchenlage rund um Österreich aktuell nach wie vor sehr gefährlich zu, sodass wir aus heutiger Sicht befürchten müssen, dass es bis zum 10. April (12 Wochen nach Beginn der österreichweiten Stallpflicht vom 10. Jänner) möglicherweise zu keiner Aufhebung der Stallpflicht für Freilandbetriebe kommen könnte.

## 2 INFORMATIONEN ZUR SEUCHENSITUATION IN DER EU



Bis zum 15.02.2017 haben wir alleine in Österreich bereits 108 positiv bestätigte Vogelgrippe-Fälle. Trotzdem gelang es bisher die Einschleppung in Geflügelbetriebe fast gänzlich zu verhindern.

Daher sollen **sowohl Bestände des Wirtschaftsgeflügels als auch Hobby-Geflügelbestände** (sogen. „Hinterhofhaltungen“) bis auf weiteres konsequent im Stall gehalten werden.

Gleichzeitig soll besonders intensiv auf die Vermeidung des Eintrags von Krankheitserregern in die Stallungen geachtet werden.

## 3 INITIATIVE ZUR INFORMATION DER BÜRGER ...

Betriebe oder Privatpersonen, die sich nicht an die Stallpflicht halten, machen sich strafbar, wenn sie sich darüber hinweg setzen. Einerseits riskieren sie ein Verwaltungsstrafverfahren nach dem Tierseuchenrecht. Andererseits werden schwerwiegende zivilrechtliche Konsequenzen schlagend, wenn durch die Nichtbeachtung der Stallpflicht die Geflügelpest eingeschleppt wird und Nutzgeflügelbestände Schaden erleiden.

Geflügelhalter, die Schäden zu verzeichnen haben, würden sich in der Folge zivilrechtlich schadlos halten. Hierbei haben sowohl Betriebe oder Privatpersonen, die das Geflügel trotz Stallpflicht im Freien laufen lassen, Schadenersatzforderungen zu befürchten.

Geflügel darf nicht frei herumlaufen, bis die Stallpflicht wieder aufgehoben wird.

## 4 ABSCHLIESSEND DIE GUTE NACHRICHT:

Dieser Virus ist ausschließlich für die Geflügelbestände gefährlich.

Der Virus stellt keine Gefahr für den Menschen dar!

### Bildungsberatung NÖ

- Wir **unterstützen** Sie bei der Suche nach **geeigneten Bildungsangeboten**.
- Wir **informieren** Sie über **finanzielle Förderungen** und Beihilfen.
- Wir **begleiten** Sie bei der **Berufswahl** oder **beruflichen Veränderung**.

Für alle, die sich beruflich oder privat weiterentwickeln oder verändern wollen und Fragen haben, wie zum Beispiel: Wie kann ich meinen Lehrabschluss nachholen? Wo bekomme ich eine Förderung für meinen EDV-Kurs? Was ist der Unterschied zwischen Berufsreifeprüfung und Studienberechtigungsprüfung? Wo gibt es Abendschulen in Niederösterreich?



Diese Beratungsgespräche sind völlig **kostenlos**, streng **vertraulich** und **unverbindlich**.

### Beratungstag

15. Mai 2017, 13 bis 18 Uhr

Gemeindeamt in St. Peter in der Au

(um Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um Vereinbarung eines persönlichen Beratungstermins mit MMag.<sup>a</sup> Sylvia Jaidhauser-Schuster  
Tel. 0676/88 044 390 Mail: [sylvia.jaidhauser-schuster@transjob.at](mailto:sylvia.jaidhauser-schuster@transjob.at)



### Bildungsberatung NÖ

- Wir unterstützen Sie bei der Suche nach **geeigneten Bildungsangeboten**.
- Wir informieren Sie über **finanzielle Förderungen** und Beihilfen.
- Wir begleiten Sie bei der **Berufswahl** oder **beruflichen Veränderung**.

Für alle, die sich beruflich oder privat weiterentwickeln oder verändern wollen und Fragen haben, wie zum Beispiel: Wie kann ich meinen Lehrabschluss nachholen? Wo bekomme ich eine Förderung für meinen EDV-Kurs? Was ist der Unterschied zwischen Berufsreifeprüfung und Studienberechtigungsprüfung? Wo gibt es Abendschulen in Niederösterreich?

Diese Informations- und Beratungsgespräche sind völlig **kostenlos**, streng **vertraulich** und **unverbindlich**.

04.04.2017, 13-19 Uhr	Bezirkshauptmannschaft Am, Zi. 118
12.04.2017, 09-15 Uhr	Arbeiterkammer Amstetten
26.04.2017, 12-16 Uhr	Magistrat Waidhofen
02.05.2017, 13-19 Uhr	Bezirkshauptmannschaft Am, Zi. 118
17.05.2017, 09-15 Uhr	Arbeiterkammer Amstetten
30.05.2017, 13-17 Uhr	Magistrat Waidhofen
06.06.2017, 13-19 Uhr	Bezirkshauptmannschaft Am, Zi. 118
21.06.2017, 09-15 Uhr	Arbeiterkammer Amstetten
27.06.2017, 13-17 Uhr	Magistrat Waidhofen

Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin mit MMag.<sup>a</sup> Sylvia Jaidhauser-Schuster  
Tel.: 07472/28 170-11 oder 0676/88 044 390 Mail: [sylvia.jaidhauser-schuster@transjob.at](mailto:sylvia.jaidhauser-schuster@transjob.at)





## AN ALLE HUNDEBESITZER : DAS „GACKERL“ GEHÖRT INS SACKERL!

Hundekot ist nicht nur ein unhygienisches, ekelerregendes Problem, sondern kann bei Menschen, Hunden und Weidetieren die Gesundheit gefährden. Durch den Kot können sich die Hunde selbst infizieren und werden somit, unbemerkt fürs Herrl/ Frauerl zum Parasitenwirt. Besonders tragisch kann sich eine Infizierung mit dem Parasiten Neospora Caninum bei Kühen auswirken, wenn verunreinigte Gräser mitgefressen werden. Kälbermissbildungen, im schlimmsten Fall sogar Totgeburten können die Folge sein.



© MA 48

Darum weisen wir alle Hundebesitzer nochmals darauf hin, die **Bestimmungen des NÖ Hundehaltegesetzes** einzuhalten:

Es ist vorgeschrieben, dass der Hundeführer die Exkremente des Hundes, welche dieser an öffentlichen Orten im Ortsbereich, das ist ein baulich oder funktional zusammenhängender Teil eines Siedlungsgebietes, Schulen, **Kinderbetreuungseinrichtungen**, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern und in gemeinschaftlich genutzten Teilen von Wohnhausanlagen hinterlassen hat, unverzüglich beseitigen und entsorgen muss!

Entlang des Themenweges sind **Spender für „Gassibeutel“** angebracht. Diese Beutel sind im gesamten Ortsgebiet zu benützen und können über die Restmüllbehälter entsorgt werden. Für Gassigeher, die auch andere Wege (auch entlang von Straßen) wählen, sind am Gemeindeamt biologisch abbaubare Beutel zum Preis von € 2,- (20 Stk-Packung) erhältlich.

## THEATERBÜHNE BIBERBACH

Die Mitglieder der Theaterbühne bedanken sich herzlichst, für ihren zahlreichen Besuch bei unseren Vorstellungen!

Es ist uns eine große Freude, mit welcher Begeisterung unser Theater immer angenommen wird!



## Problemstoffsammlung

Eine Dienstleistung Ihrer Gemeinde in Zusammenarbeit mit dem Gemeindefauserdienstleistungsverband Region Amstetten für Umweltschutz und Abgaben!  
T: 07475/53340200 | www.gyuam.at

**Termin: Montag, 10. April von 14 – 16 Uhr**  
**Ort: Altstoffsammelzentrum Straßbauer**

## JA, wir übernehmen:

- **Altöl\***
- **Bildschirme** kontaminiert
- **Chemikalien**
- **Deospray**
- **Elektroaltgeräte**
- **Fahrzeugaufbauten**
- **Farben**
- **Fernseher** kontaminiert
- **Gerätebatterien**
- **Haarfärber**
- **Kleber**
- **Kühlschränke** kontaminiert
- **Lacke**
- **Leuchtstoffröhre** kontaminiert
- **Medikamente** (ohne Schachtel bzw. Beipackzettel)
- **Nagellack**
- **Öl-/Treibstofffilter\***
- **Pflanzenschutzmittel\***
- **Quecksilberabfälle**
- **Silikontkartuschen**
- **Speisefette**
- **Speiseöle**
- **Spraydosen**
- **Spritzen** (bitte extra)



## Nein, wir übernehmen nicht:

Schieß- und Sprengmittel, infektiöser Abfall, radioaktives Material. Rest- und Sperrmüll sowie Altstoffe ( Glas, Papier, Metall, Kunststoff )

## Problemstoff Tipps

- ◆ **Bringen Sie Abfälle nur in Schachteln, Kartons oder Kübeln – keine Säcke bitte**
- ◆ **Gebinde erhalten Sie nicht immer retour.**
- ◆ **Problemstoffe möglichst in der Originalverpackung abgeben!**
- ◆ **Nur zu Sammelzeit abgeben! Sie gefährden sonst andere Personen und Kinder.**
- ◆ **Achten Sie beim Einkauf auf Produkte ohne Problem - Inhaltsstoffe!**
- ◆ **Beachten Sie die Kennzeichnungen und Hinweise auf den Produkten!**
- ◆ **Kaufen Sie nur benötigte Mengen. Sie sparen beim Kauf und bei der Entsorgung.**

\*Rücknahme mit Kostenbeitrag – besser/billiger ist es, diese Abfälle im Handel abzugeben (Preise je Einheit: Altöl - je angefangenen Liter € 0,35; Öl-, Treibstofffilter € 5,80/Stück; Pflanzenschutzmittel € 1,80/ kg/Liter).

**Noch Fragen? Telefon 07475 53340200**

Problemstoffsammlung – eine Dienstleistung zum Schutz Ihrer Umwelt  
Gemeindefauserdienstleistungsverband Region Amstetten für Umweltschutz und Abgaben | T: 07475/53340200  
post@gda.gy.at | www.gda.gy.at | Abfallberatung (Produkte/Extrasammlungen)/2017/2017\_Abwicklung/Gemeinden/2017\_Vorfagen in abfall/Biberbach/abfallberatung  
2017.doc



## „SILO“- FOLIENÜBERNAHME

Der Gemeindefauserdienstleistungsverband führt gemeinsam mit der Gemeinde Biberbach eine kostenlose Sammlung von landwirtschaftlichen Folien am Montag, den 10. April 2017 durch.

Als Obmann des Gemeindefauserdienstleistungsverbandes Region Amstetten für Umweltschutz und Abgaben freut es mich, dass wir auch in Biberbach eine Abgabeaktion für gebrauchte landwirtschaftliche Folien anbieten können.

**Wir bieten diese Übernahme für den Anlieferer kostenlos an.**

Dabei sind jedoch die Übernahmebedingungen ein wesentliches Kriterium. Nur bei genauem Einhalten ist eine Wiederverwertung und damit kostenlose Übernahme möglich. Ich lade Sie daher ein, nutzen Sie die Möglichkeit zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Silofolien im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung unserer Region Amstetten.

LA.Bg. Bgm. Anton Kasser,  
Obmann des Gemeindefauserdienstleistungsverbandes

*Anton Kasser*

Die Folien müssen unbedingt sauber sein, d.h. frei von Schnüren und Netzen. Sie dürfen keine größeren Verunreinigungen wie Erde, Futtermittelreste usw. aufweisen, damit sie einer Wiederverwertung zugeführt werden können.

Bündeln oder Verpressen erschwert die Übernahmekontrolle, erhöht den Aufwand für die Weiterverarbeitung und muss daher vermieden werden.

Anlieferungen, die nicht den Übernahmebedingungen entsprechen, werden nicht entgegengenommen.

## JA wir sammeln:

- Rundballenfolien
- Silofolien
- Fahrsiloplanen (Farben: weiß, grün, grau, schwarz)



## NEIN wir sammeln nicht:

- Rundballennetze
- Schnüre
- Agrarfolien (Wachstumsfolien, z.B. Gurkerfolien aus HDPE)
- Planen, Säcke

Abgabetermine am ASZ Biberbach sind:

Wochentag	Datum	von	bis
Montag	10.04.2017	14	16

Eine gemeinsame Umweltschutzaktion von Gemeinde Biberbach und Gemeindefauserdienstleistungsverband



Mostviertelplatz 1, 3360 Oed-Oehling  
post@gda.gy.at | www.gda.gy.at  
T: 07475/53340200 F: 07475/53340250  
ATU 16283705, DYR 684074  
©: Abfallberatung (Produkte/Extrasammlungen)/2017/2017\_Abwicklung/Gemeinden/2017\_Vorfagen in abfall/Biberbach/abfallberatung  
2017.doc



## Neue Mittelschule Seitenstetten-Biberbach

*Zuerst lernen die Jungen von den Alten, ihr Leben und die Zukunft für sich zu gestalten.  
Später lehren die Jungen die Alten, den Fortschritt zu nutzen und für sich zu entfalten.  
So war es schon immer, so ist es noch heute, damit ein Alter niemals den Fortschritt scheut.  
Der Fortschritt und der Wohlstand für alle in dieser Welt geschieht nur,  
wenn Jung und Alt ganz fest zusammenhält.*

Heinz Nitschke

### Vom ICH zum DU

**GENERATIONENBEGEGNUNG** / Auch heuer lud die Mittelschule Seitenstetten-Biberbach wieder zum Generationennachmittag und bot ein tolles 2-Stunden-Programm.

Die Brüder Krondorfer eröffneten den Programmreigen musikalisch, der Schulchor unter Agnes Weinberger setzte gleich sein Begrüßungslied drauf, ehe Direktorin Herta Leitner fast 60 Gäste aus Seitenstetten und Biberbach begrüßen konnte: Fünf Alt(vize)bürgermeister, Senioren, Schwestern des Hauses Franziskus und die Gruppe „Da sein, Zeit haben“, die sich um die älteren und weniger mobilen Menschen in Seitenstetten annimmt, waren zu diesem „Bunten Nachmittag“ gekommen. Ein abwechslungsreiches und überaus ansprechendes Programm bescherte den Besuchern zwei unbeschwerte Stunden im Kreise ganz unterschiedlicher Generationen. Die Schüler der Wahlpflichtfachgruppe „Bühne“ sorgten mit vier dargebotenen Sketches – zum Teil aus dem Schulleben – für beste Unterhaltung und brachten auch das Märchen „Schneewittchen“ zur Aufführung. Kümmerten sich Schüler der Projekte „Verantwortung“ und „Herausforderung“ um das leibliche Wohl der Gäste, so wurde auch gemeinsam getanzt oder gesungen. Für den emotionalen Höhepunkt sorgten mit ihrem besonderen Auftritt mehrere Flüchtlingskinder der Schule, die sich dem Publikum vorstellten, von sich erzählten und dabei überraschend gute Sprachkenntnis bewiesen. Musiziert wurde von Schülern auch auf der Steirischen, zudem konnten die selbstgedichteten Gstanzl sehr gut gefallen. Ein Lehrerquartett beendete diese Begegnung zwischen verschiedenen Altersgruppen und Kulturen mit dem Lied „Stü stad“ – sowohl Schüler und Lehrer wie auch deren Gäste gingen zufrieden, ja bereichert nach Hause.



*Nach der Generationenbegegnung, die nunmehr zum dritten Mal stattgefunden hat; 1.R.v.l.: Shokoufeh Yousefi, Jamil Ailan, Rafie Yousefi, Christina Grubbauer, Emma Krieger, Sarah Wieser, Janine Fellner, Julia Pfaffeneder, Jakob und Julian Schörghuber sowie die Lehrer Sabrina Reiter und Karlheinz Vinkov mit weiteren Beteiligten und Gästen.*

\*\*\*\*\*

**Vorankündigung** der NMS Seitenstetten-Biberbach: **Friedenslauf „Run2gether“** zum „Tag des Friedens“ am Vormittag des 2. Mai 2017 (Dienstag); wir laden schon heute zum Mitlaufen ein!

## Stellenanzeigen



### MitarbeiterInnen für Service und Küche

Ab April sind der Flughafen und das Fliegerstüberl Seitenstetten wieder für Sie geöffnet. Wir freuen uns auf neue MitarbeiterInnen im Service und der Küche für ca. 20 bis 25 Stunden / Woche.

Bewerbt euch jetzt !

Tel. 0676 3701844 oder 0676 3701845

Fliegerstüberl Seitenstetten  
Fa. Wieser

### Elektriker/-in

WIR VESTÄRKEN UNSER TEAM und suchen  
**1 Elektriker/-in zum sofortigen Eintritt**  
38,5Std./Woche

Entlohnung lt. KV mit Bereitschaft zur Überbezahlung.

Bewerbung unter Elektro Hofer

Tel.: 0680 / 117 91 30

oder [office@elektro-handwerk.at](mailto:office@elektro-handwerk.at)



### Haushaltshilfe

Suchen verlässliche Haushaltshilfe für  
15 Stunden pro Woche.

Familie Hidasi 0650/ 52 43 910

## Einschaltungen

### Elektrisches Pflegebett

inkl. Matratze und elektrischer Luftpolstermatratze sowie Aufziehhilfe für Patienten pro Monat um € 50,- zu vermieten.

Tel. 0676 / 74 63 932

### Ehering-Ausstellung JUWELIER PEHAM

Donnerstag 23.03. und Freitag 24.03. von 08:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag 25.03. von 08:00 bis 12:00 Uhr



JUWELIER PEHAM  
3332 Gleiß  
Sonntagberg  
Waidhofnerstraße 16  
Tel. 07448 / 2478

CR  
COLLECTION RUESCH

### NOMINATION ITALY



MADE IN ITALY • NOMINATION.COM • FOLLOW US ON

*Glitter Nights*  
GOLD COMPOSABLE COLLECTION

BEIM KAUF VON  
3 COMPOSABLE  
TEILEN IST DAS  
**GRUNDBAND  
GRATIS**  
Gültig  
bis 30. April 2017

Juwelier Peham  
Waidhofnerstraße 16  
3332 Gleiß  
Sonntagberg  
Tel. 07448 / 2478



**Herzliche  
Einladung**

**OSTERMARKT**  
**Sonntag – 2. April 2017**  
**VORMITTAGS auf dem DORFPLATZ**

**PALMBUSCHEN**  
**Mehlspeisen, Türkränze**  
**Osterdekorationen**

**Auf euren Besuch  
freut sich der  
HEIMATVEREIN**

**Neue Vereinshomepage der GOLDHAUBENGRUPPE BIBERBACH-ALLHARTSBERG**  
**[WWW.GOLDHAUBENGRUPPE-BIBERBACH.AT](http://WWW.GOLDHAUBENGRUPPE-BIBERBACH.AT)**



Mit unserer brandneuen Homepage möchten wir über unseren Verein, unsere Aktivitäten und Veranstaltungen informieren. Auch alle derzeitigen Gold- bzw. Perlhaubenträgerinnen werden einzeln vorgestellt und portraitiert. Die Webseite ist ein gute Möglichkeit, mehr über gelebtes Brauchtum zu erfahren. Wir freuen uns auf euer Interesse und euren Besuch auf unserer neuen Homepage!  
Obfrau Berta Teufl

**22. April 2017**  
9 - 18 Uhr  
**Gärten Wiesinger**  
Haag

**Erlebe  
e-Mobilität**  
bei den Haager Garten- und Genussstagen!  
[www.enu.at/e-mobilitaet-erleben](http://www.enu.at/e-mobilitaet-erleben)

Impressum: Pfarre Seitenstetten; Am Klausberg 1, 3253 Seitenstetten; Kontakt: Pfar St. Michaela Gehart

**Flohmarkt**  
der Jungschar Seitenstetten  
**Samstag, 22. 4. 2017, 8 - 16 h**  
**Hofgarten - beim Pflanzenmarkt**

- Bücher
- Spielsachen und Spiele
- CDs und Videos
- PC-Spiele
- Bilder, Bilderrahmen
- Tischtücher, Deckert
- Kleinmöbel
- Ziergegenstände, Schmuck
- Tierartikel (z.B. Hamsterkäfig, leeres Aquarium,...)
- Porzellan-, Keramik- und Glasgeschirr, Töpfe

**Abgabemöglichkeit:**  
**Fr., 21. April, 15-19 Uhr**  
**im Stiftsmeierhof/3. Hof (hinten)**  
Der Reinerlös kommt der Renovierung des Jungscharraumes zugute!



# DORF CAFE

BIBERBACH

## Öffnungszeiten Dorfcave

Montag - Samstag 06.00 - 12.00 Uhr

*Wir feiern  
Geburtstag!*



Von  
**27. bis 29. April 2017**  
feiern wir mit unseren Kunden  
**1 Jahr Dorfcave!**

Neben tollen Geburtstagsaktionen  
warten an den 3 Jubiläumstagen  
auf euch:

- ❖ **NEU** Biberbacher Genießer-Frühstück  
um EUR 4,90 (statt EUR 7,90)
  - ❖ 1 Glas Sekt gratis  
für jeden Gast im Cafe
  - ❖ Kleines Geschenk für jedes Kind

Das Dorfcave-Team  
freut sich auf euren Besuch!



### Dein Gebäck - aus Meisterhand

Vielfältiges an Brot und Gebäck



### Dein Kaffee - aromatisch

Feine Auswahl an Kaffeevariationen



### Dein Frühstück - perfekt

Im Cafe oder gemütlich zu Hause



### Deine Jause - täglich frisch

Dein Jausenweckerl am Weg zur Arbeit  
oder für den kleinen Hunger zwischendurch



Dorfcave  
Biberbach

**Dorfcave Biberbach** Im Ort 227 | 3353 Biberbach  
Telefon 0650 / 747 6005 | dorfcave.biberbach@gmail.com



# Alfred Kammerberger e.U.

Erdberg 17  
A-3354 Wolfsbach  
07477/8546 Fax 7

agrарhandel | brennstoffe | futtermittel

## Öffnungszeiten (Büro):

Montag bis Freitag: 7-12 und 13-16.30 Uhr

[www.kammerberger.at](http://www.kammerberger.at) [office@kammerberger.at](mailto:office@kammerberger.at)

## Einlagerungs-Aktion

## Qualitäts-Brennstoffe

- Pellets  
(lose und gesackt)
- Holzbriketts

### Weitere Top-Produkte:

- Kohle
- Rindenbriketts
- Koks
- Buchenscheiter
- Steinkohle
- Anzündholz
- Thermazit
- Thermax



Die Lieferung aller Produkte erfolgt mit dem eigenen Fuhrpark!



## Diesel und Heizöl

Wir liefern auch mineralische  
**Diesel ohne biogene Anteile.**

Jetzt bestellen:  
**07477 / 8546**



**Sie überlegen Ihre Immobilie  
zu verkaufen?**

**Jetzt kostenloses Beratungsgespräch**

**vereinbaren bei Ihren**

**Immobilienexperten in Biberbach**

**Tel. 07472/646 80**

**RE/MAX Immo-Team**  
Immobilien Reikersdorfer GmbH  
3300 Amstetten, Bahnhofstraße 2, office@remax-immoteam.at, www.remax-immoteam.at

St. Michael/Brb.  lädt ein

# 20. Familienwanderung zur Baumblüte mit Schmankerlausschank Sonntag 30. April 2017

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt | Der Veranstalter übernimmt keine Haftung

**Start: 08.30 bis 15.00 Uhr**  
**St. Michael am Bruckbach**  
**Parkplatz bei Feuerwehrhaus**

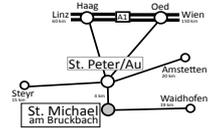
Länge: ca. 8 km leicht zu wandern,  
herrliche Aussicht über das Mostviertel  
An 4 Labstellen werden bäuerliche Produkte angeboten  
**Streichelzoo** für unsere Kleinen

[www.fbma.at](http://www.fbma.at)

**Raiffeisenbank  
im Mostviertel Aschbach**



Hi. Messe: 08:30 Uhr in der Pfarrkirche



Veranstalter: Die Vereine und  
der Ortsbauernrat von St. Michael am Bruckbach  
Der Reinerlös kommt den Vereinen von St. Michael zugute  
Ansprechpartner: Schmidbauer Leopold,  
St. Michael-Süd 24, 3352 St. Peter/Au,  
Mobil: 0676/3066375

*Herzliche Einladung zum traditionellen*

## **MAIBAUM AUFSTELLEN**

*Montag, 01. Mai 2017*

*10:00 Uhr am Dorfplatz*

*Musikalische Unterhaltung:  
Abordnung der Trachtenmusik Kapelle Biberbach,  
sowie der Volkstanzgruppe*

*Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!*

*Auf Ihr zahlreiches Kommen freut sich die  
**Landjugend Biberbach***





## Der Tennisverein Biberbach lädt alle zum Tennis- und Paddlespielen ein.



Unsere Tennisanlage ist ab Ende April wieder spielbereit und bietet allen die Möglichkeit, sich beim und nach dem Tennis- oder Paddlespiel zu entspannen. Spielberechtigt während des Jahres sind alle, die den Mitgliedsbeitrag einbezahlt haben oder eine gültige Gästekarte besitzen.  
Der Mitgliedsbeitrag beträgt:

Tarife für 2017	Tennis	Paddle	Tennis-u. Paddle
Erwachsene	€ 80,--	60,--	€ 110,--
Kinder und Jugendliche bis Jahrgang 1999	€ 30,--	30,--	€ 40,--
<b>Familienkarte :</b>			
<b>1 oder 2 Erwachsene + Kinder bis Jahrg. 1999</b>	<b>€ 160,--</b>		<b>€ 220,--</b>
<b>Gästekarte/Stunde/Platz</b>	<b>€ 10,--</b>		<b>€ 12,--</b>
<b>Gästekarte für Kinder/Stunde/Platzhälfte</b>	<b>€ 2,50</b>		
<b>Leihschläger für Paddle-Anlage</b>			<b>€ 2,--</b>

Gästekarten sind bei der Raiba und im Klubheim erhältlich. Zahlscheine für die Bezahlung des Mitgliedsbeitrages liegen in der Raiba Biberbach auf (Konto-Nr. 508507, BLZ 32033).

Zur Saisonöffnung am 29. April 2017 findet die Aktion „Ganz Österreich spielt Tennis“ statt. Ab 13h besteht die Möglichkeit zum Schnuppertennis bzw. -paddle. Die Mitglieder der Herrenmannschaften stehen als Trainingspartner zur Verfügung.

Im Mai und Juni finden an den Samstagen die Meisterschaftsspiele der Damen und an den Sonntagen die Meisterschaftsspiele der Herren statt. Die Spieler freuen sich auf Ihr Interesse. Weitere Veranstaltungen während des Jahres werden im Schaukasten, auf der Homepage und auf Facebook angekündigt.

Die Ballwurfmaschine kann von allen Mitgliedern kostenlos benutzt werden. Leihschläger sind vorhanden.

Auskünfte und Anmeldungen für die Kurse erhalten Sie bei Kropf Manfred (0650/8223702) oder auf unserer Homepage <http://biberbach.sportunion.at>

Verbinden Sie einen Ausflug zum Kinderspielplatz mit sportlicher Betätigung auf unserer Tennisanlage. Wir laden alle dazu herzlich ein.



# Matt - Pixel Fotografie e.U.



## Natürlich – Lebendig – Echt – Dafür steht der Name Matt-Pixel Fotografie

Emotionsgeladene Fotos lassen ihre Hochzeit auch Jahre später wieder aufleben und sorgen für die schönsten Erinnerungen an ihrem schönsten Tag. Um diesen Fotos den richtigen Einband zu geben, bin ich auch gerne bei der Gestaltung eines hochwertigen Fotobuchs behilflich.  
Ob Hochzeit, Paarfotos oder Familienportrait, ich bin in jedem Fall für Sie da.  
Ihr Fotograf Matthias Pils



# EINLADUNG

## 1. + 2. APRIL

Samstag 13-18 h | Sonntag 10-17 h

Im Rahmen vom  
**ASCHBACHER**  
frühlingsmarkt



**Wir  
freuen uns  
auf Ihren  
Besuch!**



PEUGEOT

illich

ASCHBACH

[www.illich.at](http://www.illich.at)



## ÄRZTENOTDIENST IM APRIL

01./02.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
08./09.	Dr. Albrecht NIEL	Seitenstetten	07477/ 42 202
15./16.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
17.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
22./23.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/ Au	07477/ 43 69 50
29./30.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/ Au	07477/ 42 606
01./02.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
08./09.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/ Ybbs	07448/ 23 22
15./16.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/ Ybbs	07475/ 59 003
17.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955
22./23.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
29./30.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/ Ybbs	07448/ 23 22

## ZAHNÄRZTENOTDIENST IM APRIL

01./02.	Dr. med. dent. Erich GUSENLEITNER-REIF	Aschbach	07476/ 76 600
08./09.	Dr. Helga KRIST-RIENER	Kematen	07448/ 42 09
15./16.	DDr. Birkan CHAHIN	Göstling/ Ybbs	07485/ 97 270
22./23.	Dr. Harald PLATTNER	Rosenau	07448/ 39 10
29./30.	DDr. Judith MARK	Gaming	07484/ 25 039

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFT IM APRIL

01.-07.	Apotheke St. Peter/ Au	St. Peter/ Au	07477/ 49 040
08.-14.	Linden- Apotheke	Seitenstetten	07477/ 42 310
15.-21.	Apotheke Zum heiligen Martin	Aschbach	07476/ 77 880
22.-28.	Apotheke St. Peter/ Au	St. Peter/ Au	07477/ 49 040
29.-30.	Linden- Apotheke	Seitenstetten	07477/ 42 310

## MUTTERBERATUNG

Die nächste Mutterberatung findet am Mittwoch, 12. April 2017 von 14:00 bis 15:30 Uhr im Kindergarten Biberbach statt.

## KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Die Parteiverkehrszeiten der Kirchenbeitragsstelle im April: Montag, 24. April 2017 von 8-12 und 14-16 Uhr im Schloss St. Peter/ Au.

## VERANSTALTUNGEN IM APRIL

Wann	Was	Wer	Wo
02.	Familienmesse	Pfarre	Pfarrkirche
02.	Ostermarkt mit Palmbuschenverkauf	Heimatverein	Dorfplatz
05.	Seniorenachmittag	Seniorenbund	GH Fischer
10.	Regionaltreffen	Wir Gemeinsam	Volksschule
12.	Mutterberatung		Kindergarten
16.	Kleintiermarkt		GH Rittmannsberger
26.	Lesung „Christine Haiden“	LiteraturFREUnDE und Kath. Frauenbewegung	Pfarrhof
29.	Eröffnung Tennissaison ´17	Union Tennisclub	Tennisanlage

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Biberbach,  
 3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel.: 07476/8250, Fax 17  
 E-mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at), [www.biberbach.gv.at](http://www.biberbach.gv.at)  
 Druck: Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung  
 Verlagspostamt: 3356 Biberbach